



## 儀式・出演団体：タイムテーブル

## ■ 11月4日(土)

12:00 開店

&lt;第1部&gt;

14:00 ■ アイヌの儀式:カムイノミ~奉納の踊り

15:55 ○ ぷりむん (沖縄民謡)

16:15 ○ 東京沖縄県人会青年部エイサー隊

16:30 出店・ブース紹介

&lt;第2部&gt;

17:00 ○ 中野七頭舞(チャランケ組)(岩手県岩泉町小本・郷土芸能)

17:25 ○ とおるんべの会 (アイヌの歌と踊り、他)

17:45 ○ 誕古団 (テゴダン) (朝鮮農楽)

18:05 ○ アイヌリムセ (アイヌの歌と踊り)

18:25 ○ 上石神井琉球エイサー会

18:40 終演

19:00 閉店



## ■ 11月5日(日)

&lt;第1部&gt;

10:00 ■ 沖縄の儀式:旗あげ~シタク

11:00 ○ いなほ保育園&amp;けやき学園 (アイヌの歌と踊り)

11:20 ○ 黒川さんさ踊り (岩手県郷土芸能)

11:45 ○ シーサーズ&amp;三鷹三線テグーの会 (琉球諸島の歌と踊り)

12:05 ○ 和光小学校・和光鶴川小学校 (アイヌの踊り、エイサー)

12:55 出店・ブース紹介

&lt;第2部&gt;

13:25 ○ ペウレウタリの会 (アイヌの歌と踊り)

14:00 ○ 森の踊り衆 (日本各地に伝わる唄や太鼓など)

14:25 ○ 和光青年会 (エイサー)

14:45 ○ アイヌリムセ (アイヌの歌と踊り)

15:20 ○ 中野区上鷲宮エイサーかみさぎ舞鼓打人

15:40 出店・ブース紹介

&lt;第3部&gt;

16:10 ○ 中野新道エイサー

16:50 ○ ヤイレんカ (アイヌの歌と踊り)

17:30 ■ 沖縄の儀式:旗おろし~シタク

18:30 終了

19:00 閉店 \*タイムテーブルは変更になる場合もございます。

## あとがき



広報班のチャーちゃんです。アイヌ料理って食べたことありますか？北海道以外でアイヌ料理店は東京・新大久保のハレコロしかない...ということもあって、なかなか食べるのできない料理です。

私は子どもの頃にチャランケ祭で食べた(アイヌ料理の)イモシトの味が忘れられなくて……大きくなって久しぶりにチャランケ祭を訪れて食べたとき感激しましたよー。この祭りでは、今日ここでしか見れない手にできないものがたくさんあります。演舞のみならず料理や物販、展示のブースもぜひ楽しんで下さいねー。

○ 次号は1月頃発行予定です。

## チャランケ祭ミニ辞典

文=事務局広報班



2015年チャランケ祭と論島編でのカムイノミ

## アイヌ

アイヌとは日本列島の北部・北海道周辺の先住民族であり、そのアイデンティティを受け継ぐ者たちです。アイヌには独自の言語と文化があり、アイヌ語でアイヌは人間という意味です。

## カムイ

アイヌは狩猟民族として自然の恵みを大切にし、自然界の一員として生活していました。そして動物や植物、火や水などのほか生活用具など、人間が生きていく上で必要なものをカムイと考え敬いました。カムイとは神と訳されますが、アイヌにとって神とは、人間と互いに支え合う存在、という考えです。カムイノミとは、神・自然界への祈りといった意味になります。

## ウポポ・リムセ

アイヌの歌や踊りは、地域によって呼び方や意味に特色があります。歌をウポポ、踊りをリムセと呼ぶ地域もあれば、ウポポを歌と踊りの両方を意味する地域もあります。このふたつは一体のものとも考えることも出来ます。その多くは儀式や宴など人々が集まった時に、皆で立ち上り輪になって行なわれるものです。

2016年チャランケ祭で披露されたリムセ



## 事務局より

## ○ パンフレット広告協賛のお礼

今年もたくさんの方々にご協賛をいただきました。ありがとうございました。パンフレットは当日本部にて無料でお配りしています。ご来場できない方へはお送りしますのでご連絡下さい。

## ○ 賛同協賛金をお願いします。

祭りの運営の貴重な財源となります。ご協力をお願いします。本部には賛同協賛金箱もご用意してあります。

<振り込み先> 個人一口1000円 団体一口3000円

▼ゆうちょ銀行間の振り込みの場合

記号: 10100 口座番号: 75222021

▼ゆうちょ銀行以外の金融機関からの振り込みの場合

銀行名: ゆうちょ銀行 金融機関コード: 9900

店名: 〇一八店 店番: 018 普通預金 口座番号: 7522202

名義: チャランケ祭実行委員会 (チャランケマツリ ジッコウインカイ)

## ○ 搬入、搬出日のお手伝いのお願い

チャランケ祭は手作りで続けている祭りです。祭りは当日の2日間のみならず、前後の日にもたくさんの仕事があり人出が必要です。それぞれ可能な時間帯だけでも大丈夫ですので、ご協力をお願いします！事務局までご連絡下さい。

●搬入日: 11/3(金祝) 搬出日: 11/6(月)

●両日ともに中野・四季の森公園に9:00集合予定